官員關心三件事

記得我頭一次到美國辦人關手續時,整個 大廳有 20 多個人口, 每個人口由一個工作人 員把關。我發現最後一個人口排隊的人很少, 剛排進去,一個穿制服的黑人服務員走過來,指 了指我手里的中國護照,又指了指人口處的牌 子説:"US citizen and green card only(美國公民 和緑卡持有者專用)。"我只好老老實實地排到 長隊那邊去。

過關先看"撲克臉"

長隊里排着來自各個國家的人,排了大約 20 分鐘,總算輪到我。因爲是新來乍到,心里很 緊張,其實一切都挺順利,女檢查員問的問題也 很簡單,"你到哪個大學","學什么專業","以前 是否來過美國"。惟一讓我覺得不舒服的是,她 説話時面無表情,除了核對簽證照片時看了我 -眼外,以後基本上就是對着電腦屏幕問話。

後來我發現這樣的態度是非常罕見的,在 美國其它地方——無論是銀行、醫院還是學 -員工們都是笑臉相迎。似乎只有跟美國 政府工作人員打交道時,比如申請社會安全號, 辦駕駛執照時顧客才會被"冷處理"。不過這些 "撲克臉"也有好處,就是一視同仁,無論對美國 人還是對外國人,全都不理不睬。

抽樣檢查很主觀

"女撲克"把 1-94 表(出入境證明單)訂在 我的護照上,又蓋了幾個戳,招手示意下一個旅 客過來,我的手續就算辦好了,花了不到30分 鐘。接着是把行李取出來過海關,這是人關最 混亂也是最耗時間的一步。偌大的行李大廳, 幾乎沒有工作人員。掙扎了快1個小時,我總 算找到了自己的兩個大箱子。還好西北航空公 司的行李轉運處很近,我只需要把行李從提取 處拖出 10 米多遠,放在傳送帶上,再把申報單 交給旁邊的工作人員就可以了。

開始還納悶,不是説過海關要檢查 嗎?怎么沒人管我?後來發現是抽查,但 抽查的對象似乎全憑檢查員主觀喜

最新規定添麻煩

我每年都回中國,再返回美國入關 時除了要忍受"撲克臉"外,個人覺得還 算順利。但"9?11"事件後,管理明顯嚴格 了,持簽證人關的旅客要在指紋讀取器 上留指紋,然後拍照。

雖然美國海關説録指紋拍照如何 快,但他們的工作人員似乎對這高精尖 加長了,有幾個人口徹底停滯,把關的工作人員 對着天棚發呆,另外幾個顧問樣子的人正在滿 頭大汗地鼓弄着電腦。那次過關足足花了兩個 多小時,我誤了原定的班機,可下一班又客滿。

鏈接:過關時,説話要簡短直接

美國海關官員對兩件事最感興趣:一是來 訪的目的,二是預計逗留時間。入境時最常問 的也是這兩個問題。赴美留學者可回答是學 習,預計逗留時間要跟完成學位的時間相近。 探親和商務訪問的時間也要與簽證規定相符 答案最好簡短直接,避免畫蛇添足。

如果擔心人境時英語交流有困難,可事先 準備好一張字條:"I speak Chinese. Please help me with an interpreter."(我講中文, 請翻譯員前 來協助)。但如果持學生簽證入境,最好事前練 好入境時必要的英語,以免讓邊檢官認爲你的 英文水平不夠在美國留學。

美國海關規定,一些易腐爛食物,包括水 果、蔬菜、肉類等不可帶入美國,有厰家包裝的 乾果和糖類是可以的。但牛肉干、肉月餅、火 腿、肉類罐頭等,無論是否密封包裝,一經發現 都會被沒收。此外,美國海關對麻醉品的管理 非常嚴格,入境時任何含有麻醉成份的藥品(止 痛藥)、注射藥物等均須有醫生開示的處方證

帶入美國的金錢數額沒有限制,但總和超 過一萬美金時,必須向美方申報(填寫 4790 表, Custom Form 4790)。該表的目的是登記,不需 交稅。如錢數超過一萬美元卻未申報,被發現 後,對方可以沒收超出的金額,甚至可能追究當



我在機場等到半夜才坐上飛機。

事人的刑事責任。



2006 Summer Camp

When: June 26 - July 7, Monday through Friday (9 days) *No classes on July 4

Time: 10:00 AM - 5:00 PM Age: 5 - 10 years old

Tuition: Half day \$260, full day \$460.

Address: Friends Meeting House - 4836 Ellsworth Street, Pittsburgh, PA 15218 (in Shady-

Parking: free

Lunch: Bring lunch (refrigerator and microwave are available in the kitchen). We will pro-

Custom: Regular dance attire (leotard and tights and ballet shoes)

Registration and Tuition:

| Early registration* | Discount | Half day | Full day | |
|---------------------|----------|----------|----------|--|
| | regular | \$ 260 | \$ 460 | |
| by April 10 | 20% | \$208 | \$368 | |
| by May 10 | 10% | \$234 | \$414 | |
| by June 10 | 5% | \$247 | \$437 | |

*Early registration form must be post stamped on or before above dates.

open a registration form in your web browser (PDF version is available too)

Schedule

Monday - Friday

(You can drop off your kids as early as 9:30 and pick up your kids before 5:30)

| Time | Course | | |
|----------------------|------------------------------------|--|--|
| 10:00 - 10:50 AM | Chinese classical dance | | |
| 11:00 - 12:00 AM | Modern dance | | |
| 12:10 - 1:00 PM | Crafts,painting,dance appreciation | | |
| 1:00 - 2:00 PM | Lunch | | |
| 2:00 - 2:50 PM | Crafts,painting,dance appreciation | | |
| 3:00 - 3:50 PM | Chinese dance basics | | |
| 4:00 - 4:50 PM | Chinese folk dance | | |
| 2:00 PM - (last day) | Recital party* | | |

* Please join our recital party with your family members and friends. Everyone is wel-

Instructor: Yanlai Wu

Guest Instructor:

Mary Miller is the Founder, Artistic Director and Principal Choreographer of Mary Miller Dance Company. A native of Chicago, her career began with Phyllis Sabold Company, and continued in New York. As a dance instructor, She has been guest faculty at the University of Oregon and has been a part of the summer faculty at Point Park College for several summers. She was the pricipal modern instructor for Pittsburgh Ballet Theatre's Schenley Program. An intensive pre-professional training program for high school students and has also taught creative movement, modern dance, and pre-ballet at the Pittsburgh Ballet Theatre School.

Chinese Acupunture & Herbs Center



- 各類疼痛
- 腕關節綜合癥
- 焦慮失眠
- 網球肘
- 三叉神經痛
- 性功能障礙
- 過敏 哮喘 • 關節炎
- 車禍受傷
- 疑難雜癥



楊同華針灸師 擁有美國針灸執照

Mt. Lebanon Professional Building 20Cedar Blvd., Suite 301, Pittsburgh, PA 15228

電話:412-563-3328 手機:412-853-1379 網址:www.pittsburghacupunture.com

HAVING

Women experiencing menopausal hot flashes are needed for a research study at University of Pittsburgh Medical Center. If you are 40 to 60 years old, have not had a menstrual period in the past three months, are having daily hot flashes, and are not taking medications or supplements for hot flashes, you may qualify. Study requires one laboratory session (3 hours) and one 24-hour period of monitoring as you go about your daily activities at home/work. \$70 compensation provided.

> For more information contact Rachel at 412-246-5957



達捷税收服務中心



為您報稅 為您省稅 專業服務 價格優惠

個人,家庭,雇員及商業稅 餐館,企業新張設立稅號,賬戶

瓊 税收碩士 專業報稅師

電話:412—298-9222 電郵:huang_q16@yahoo.com 地址:623 2 Monitor Street, Pittsburgh, PA 15217

Northern Eagle Claw • Northern Shaolin • Yang Tai Chi • Chi Kung Two Man Partner Training • Classical Chinese Weapons • Self Defense



教授: 鷹爪拳、少林拳、楊 式太極拳、氣功、一對一教 學、傳統中國兵器、自衛術 Private Classes Available Head Instructor-Sifu David Slaughter

Cranberry Twp., PA 16066 Phone: (412) 965-5914

Email: SifuSlaughter @ aol.com